

[Texte]

matter and that it could be done expeditiously so a lot of the material would not be coming before this Committee.

**Mr. Gibson:** There is no reason whatsoever why we could not where instances are identified, where the magic words are missing, recommend to the responsible department that they consider the insertion of the words.

**Mr. Robinson:** But this really is not being done at the present time. That is your statement.

**Mr. Gibson:** No, it is not.

**Mr. Robinson:** And that is the reason we have to continually pore over these documents and ferret out the difficulties, with regard to the magic words.

**Mr. Gibson:** To the extent that your time is taken up with that particular aspect of your process, that is correct.

**Senator Godfrey:** We do not complain if we do not get the opportunity of poring over the documents for the magic words, not really. We say we do not know about them.

**Mr. Gibson:** That is correct, and indeed in respect of many of these documents the Department of Justice does not pore over them either. I might point out, for instance, that in the case of the case you identified under the Customs tariffs, that was a regulation enacted in 1936. I expect it has not come forward for review by the Department of Justice in a formal way since that time, so it is not a situation where we are poring over these documents on a daily basis, any more than members of this Committee or their counsel are.

• 1135

**Mr. Robinson:** You have stated to us, with regard to your first point, that there is deliberate leaving out of the magic words because there would be delay caused if you had to get registration of the instrument, and so on. I assume that this is what you are referring to? But knowing that you have done this deliberately, why would you not follow up on that afterwards and straighten it out? Is there no program of follow-up in these things where you deliberately leave out the magic words?

**Mr. Gibson:** If, as a matter of policy, a decision were taken to leave the magic words out, then unless the policy as adopted at that time is varied, there will be no initiative forthcoming to insert them. Obviously, it would involve a review of policy and a changing of attitudes to insert the words in those cases.

**Mr. Robinson:** Are you suggesting that the policy is to leave the words out?

**Mr. Gibson:** In the first instance that I cited to you, I indicated as clearly as I could that there are instances where the magic words are, as a matter of policy, left out. I cited some of the reasons that came to mind that might have led to decisions of that nature.

**Mr. Robinson:** You mentioned delay. That, to me, would be a very valid reason, perhaps, for leaving them out. If you can overcome the suggestion that maybe we should have been looking at this much earlier in time—but all right, let us assume that there is valid delay. Excepting that, surely the time comes when you should follow up on it. You know that

[Traduction]

**M. Gibson:** Lorsque des cas sont signalés, il n'y a pas de raison que nous ne puissions pas recommander au ministère intéressé l'inclusion des mots magiques au besoin.

**M. Robinson:** Votre ministère ne le fait pas actuellement.

**M. Gibson:** Non.

**M. Robinson:** C'est ainsi que nous devons revoir tous ces documents afin de vérifier si les mots magiques s'y trouvent.

**M. Gibson:** Dans la mesure où vous devez vous pencher sur ce problème, c'est vrai.

**Le sénateur Godfrey:** Si nous n'avons pas l'occasion d'examiner les documents pour trouver ces seuls mots magiques, nous ne nous en plaignons pas. Nous les ignorons.

**M. Gibson:** Bon nombre de ces documents ne sont pas examinés par le ministère de la Justice non plus. Je vous signale que pour ce qui est des tarifs douaniers, par exemple, les règlements datent de 1936. Je suppose que le ministère de la Justice n'a pas été appelé officiellement à les revoir depuis. Nous n'avons donc pas à examiner ces documents tous les jours, pas plus que les membres du Comité ou leur conseiller.

**M. Robinson:** Vous nous avez dit en premier que les mots magiques sont laissés de côté délibérément parce que l'enregistrement des textes réglementaires causerait un certain retard. Je suppose que c'est ce à quoi vous voulez faire allusion maintenant. Sachant qu'on a procédé de façon délibérée, cependant, pourquoi ne prenez-vous pas immédiatement des mesures en vue de corriger la situation? N'existe-t-il pas une procédure lorsque les mots magiques ont été laissés de côté délibérément?

**M. Gibson:** Si, en vertu d'une ligne de conduite précise, on a décidé de laisser de côté les mots magiques, on ne va sûrement rien faire pour qu'ils soient réinsérés. Il faut que la ligne de conduite initiale soit modifiée. Il faut une nouvelle ligne de conduite et un changement d'attitude dans ces cas.

**M. Robinson:** Vous dites qu'il y a une ligne de conduite qui vise à laisser de côté ces mots?

**M. Gibson:** Dans le premier cas que je vous ai cité, j'ai indiqué clairement que la ligne de conduite voulait qu'on laisse ces mots de côté. Je vous ai indiqué certaines des raisons qui peuvent amener à prendre ce genre de décision.

**M. Robinson:** Vous avez parlé de retard. C'est une raison qui me semble logique. Nous aurions peut-être dû nous pencher sur cette situation plus tôt. Supposons que la raison tienne cependant. Il y a quand même un moment où vous devez faire face à la situation. Vous savez que ces mots ont été omis